우리말 어휘의 시간을 읽다

칠석

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

음력으로 칠월 초이렛날의 밤. 이때에 은하의 서쪽에 있는 직녀와 동쪽에 있는 견우가 오작교에서 일 년에 한 번 만난다는 전설이 있다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
13개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 19자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '칠석'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 음력으로 칠월 초이렛날의 밤. 이때에 은하의 서쪽에 있는 직녀와 동쪽에 있는 견우가 오작교에서 일 년에 한 번 만난다는 전설이 있다.

칠석의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

칠석의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
七夕 사전 표기 요약	●→	—	●→	—	—	●→
칠셕 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
칠석 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 七夕
  15세기|17세기|20세기
- 칠셕
  18세기|19세기|20세기
- 칠석

19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
七夕, 칠셕, 칠석

칠석의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘칠석’은 15세기에 한자로 표기된 ‘七夕’으로 나타나고, 18세기부터 한글로 표기된 ‘칠셕’으로 나타난다. 19세기 이후 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 ‘칠석’으로 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 칠석

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 七夕 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
七夕

출처 1481 두시언해 11:23ㄴ

용례 01

문헌 용례

萬古애 기리 서르 ᄇᆞ라ᄂᆞ니 七夕에 뉘 ᄒᆞᆫᄃᆡ 잇거늘 보니오.

현대어 풀이

만고에 길이 서로 바라니 칠석에 누가 한데 있는 것을 보는가?

대응 원문

萬古永相望 七夕誰見同.

17세기 七夕 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
七夕

출처 1632 두시언해 중간 11:23ㄴ

용례 02

문헌 용례

萬古애 기리 서ᄅᆞ ᄇᆞ라ᄂᆞ니 七夕에 뉘 ᄒᆞᆫᄃᆡ 잇거ᄂᆞᆯ 보니오.

현대어 풀이

만고에 길이 서로 바라니 칠석에 누가 한데 있는 것을 보는가?

대응 원문

萬古永相望 七夕誰見同.

출처 1690 역어유해 상:4ㄱ

용례 03

문헌 용례

七夕 七夕.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 칠셕 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
칠셕

출처 1778 방언유석 1:8ㄱ

용례 04

문헌 용례

七夕 칠셕.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1780년경 왜어유해 상:4ㄱ

용례 05

문헌 용례

七夕 칠셕.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 칠셕, 칠석 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
칠셕, 칠석

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 11:103 용례 06

문헌 용례

각셜 잇씨 공명이 칠셕 가졀을 당ᄒᆞ여.

현대어 풀이

각설 이때 공명이 칠석 가절을 맞아.

출처 1880 한불자전 604 용례 07

문헌 용례

칠셕 [七夕].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:311 용례 08

문헌 용례

칠월 칠석 [七月七夕].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:816 용례 09

문헌 용례

칠셕 [七夕].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 칠셕, 七夕, 칠석 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
칠셕, 七夕, 칠석

출처 1908 송뢰금 상:1 3

용례 10

문헌 용례

칠월 칠셕 오족교로 건너가듯.

현대어 풀이

칠월 칠석 오작교로 건너가듯.

출처 1913 약산동대 138

용례 11

문헌 용례

슯흐도다 우리 부모 칠셕인 줄 모로시나.

현대어 풀이

슬프도다, 우리 부모 칠석인 줄 모르시나.

출처 1920 조선일보 7월 30일 4면

용례 12

문헌 용례

七夕에 牽牛 織女 離別淚 비가 되야.

현대어 풀이

칠석에 견우와 직녀가 이별하며 흘리는 눈물이 비가 되어.

출처 1920 동아일보 8월 20일 3면

용례 13

문헌 용례

오날은 칠월 칠석.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

칠석의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 칠석의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

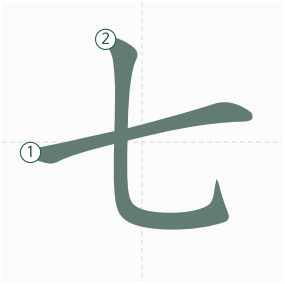
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





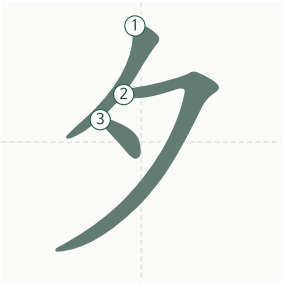
hanja.wordrow.kr/한자/七/

夕

뜻·음 저녁 석

총 3획 · 부수 夕



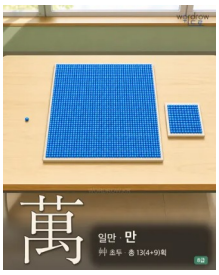


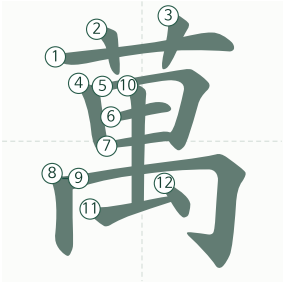
hanja.wordrow.kr/한자/夕/

萬

뜻·음 일만 만

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

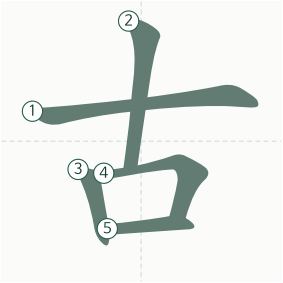
hanja.wordrow.kr/한자/萬/

古

뜻·음 예 고

총 5획 · 부수 口





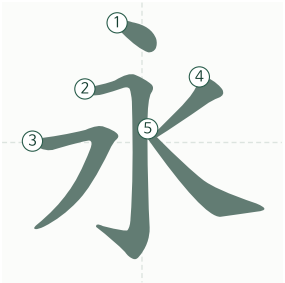
hanja.wordrow.kr/한자/古/

永

뜻·음 길 영

총 5획 · 부수 水





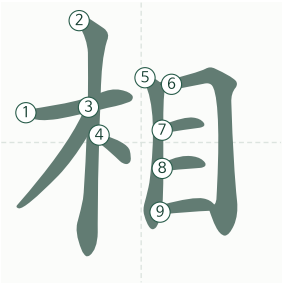
hanja.wordrow.kr/한자/永/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/相/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 19자

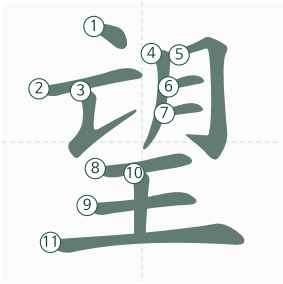
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

望

뜻·음 바랄 망

총 11획 · 부수 月





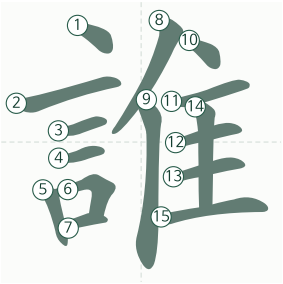
hanja.wordrow.kr/한자/望/

誰

뜻·음 누구 수

총 15획 · 부수 言





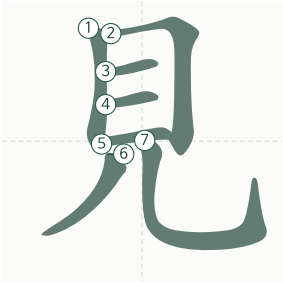
hanja.wordrow.kr/한자/誰/

見

뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見



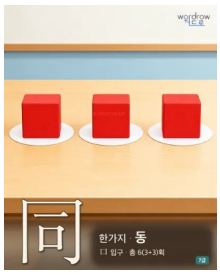


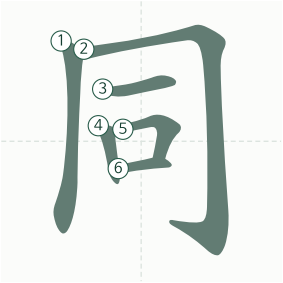
hanja.wordrow.kr/한자/見/

同

뜻·음 한가지 동

총 6획 · 부수 口





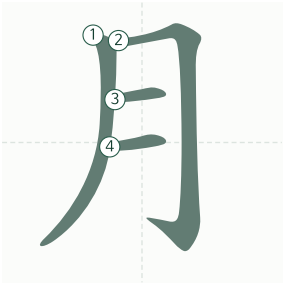
hanja.wordrow.kr/한자/同/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





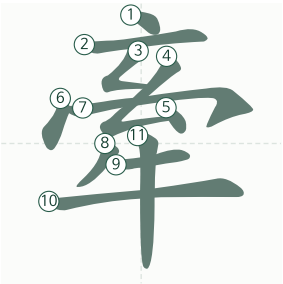
hanja.wordrow.kr/한자/月/

牽

뜻·음 이끌·끌 견

총 11획 · 부수 牛





hanja.wordrow.kr/한자/牽/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 19자

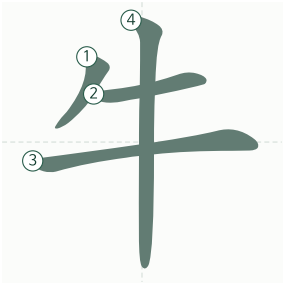
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

牛

뜻·음 소 우

총 4획 · 부수 牛





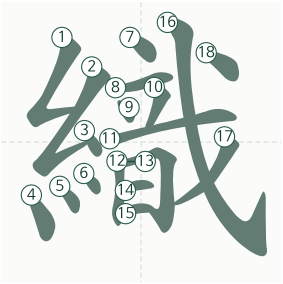
hanja.wordrow.kr/한자/牛/

織

뜻·음 짤 직

총 18획 · 부수 糸





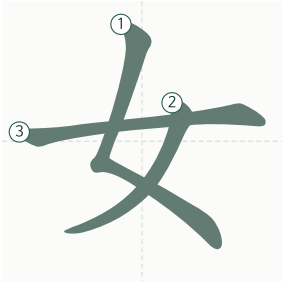
hanja.wordrow.kr/한자/織/

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





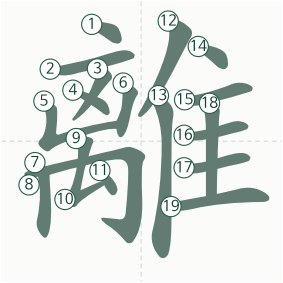
hanja.wordrow.kr/한자/女/

離

뜻·음 떠날 리

총 19획 · 부수 隹





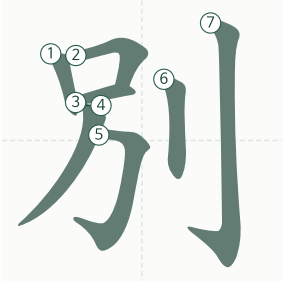
hanja.wordrow.kr/한자/離/

別

뜻·음 다를·나눌 별

총 7획 · 부수 刀





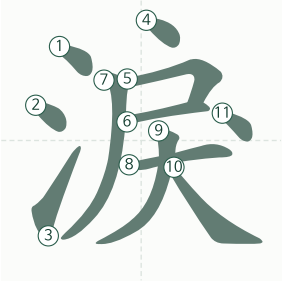
hanja.wordrow.kr/한자/別/

淚

뜻·음 눈물 루

총 11획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/淚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

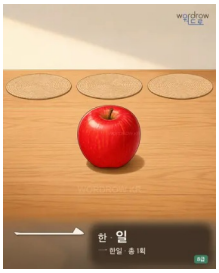
4 / 4 · 19자

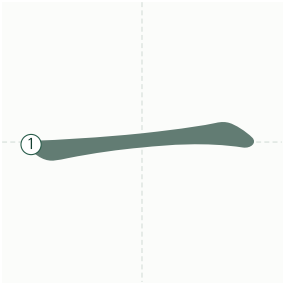
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.